



All products are trademarks of Nostalgia Products LLC.  
Worldwide design & utility patented or patents pending.  
© 2016 Nostalgia Products LLC.

[www.nostalgiaproducts.com](http://www.nostalgiaproducts.com)

(rev. 08/04/16 ES)



ICM500RED

**Electric Ice Cream Maker**  
**Sorbetière Électrique**  
**Máquina de Helado Eléctrica**

Instructions and Recipes  
Consignes et Recettes  
Instrucciones y Recetas



# CONTENTS

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| IMPORTANT PRECAUTIONS . . . . .  | 3  |
| IMPORTANT SAFEGUARDS . . . . .   | 3  |
| INTRODUCTION . . . . .           | 4  |
| PARTS & ASSEMBLY . . . . .       | 5  |
| HOW TO OPERATE . . . . .         | 6  |
| HELPFUL TIPS . . . . .           | 7  |
| CLEANING & MAINTENANCE . . . . . | 8  |
| RECIPES . . . . .                | 9  |
| RETURNS & WARRANTY . . . . .     | 12 |

## SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

### Appliance Specifications:

120 Volts, 60 Hz

15 Watts, ETL Approved


THIS PRODUCT IS FOR USE IN 120V AC OUTLET ONLY.

## IMPORTANT PRECAUTIONS

1. NEVER immerse Lid with Electric Motor in water.
2. NEVER use near water.
3. NEVER use an abrasive sponge or cloth on the unit.
4. NEVER leave unit unattended while in use.
5. NEVER add nuts, candy, fruit or other chunky ingredients to the Freezer Bowl prior to the churning process. They may prevent ice cream from churning properly.
6. Unplug unit from outlet when not in use and when cleaning.
7. DO NOT operate this appliance with a damaged cord or plug or in the event the appliance ever malfunctions.
8. DO NOT put in dishwasher.
9. Keep out of reach of children.
10. This appliance is NOT A TOY.
11. This appliance is not intended for use by unsupervised young children or cognitively challenged individuals.
12. Young children should be supervised while product is in use to ensure that they do not play with the appliance.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including:

1. **Read all instructions before operating this appliance.**
2. To protect against electrical shock do not immerse cord, plug or any part of this unit in water or other liquids.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
4. Unplug from outlet when not in use and before removing parts for cleaning.
5. DO NOT operate any appliance with a damaged cord or plug or if the appliance has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest repair shop for examination or repair.
6. The manufacturer does not recommend the use of accessory attachments. Use of attachments may cause fire, electric shock or injury.
7. NEVER operate the unit dry. Always have ice cream mixture inside of the container while plugged in.
8. DO NOT use hot oil or liquids in the Freezer Bowl. Always chill mixture before churning.
9.  Keep hands, hair, clothes and utensils away from moving parts in order to prevent injury or damage to the unit.
10. DO NOT use outdoors.
11. DO NOT let the cord touch hot surfaces.

12. DO NOT let cord hang over the edge of a table or countertop.
13. DO NOT place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
14. This unit must be on a level surface to operate properly.
15. DO NOT use this appliance for other than its intended use.
16. DO NOT leave unit unattended while in use or when plugged into an outlet.
17. A short power supply cord is provided to reduce the risk resulting from becoming entangled or tripping over a long cord. The cord is designed to be stored in the Lid of the unit when not in use.
18. An extension cord can be used if care is exercised in its use.
19. The marked electrical rating of an extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance. The extension cord should be attached correctly and should be arranged so that it does not dangle over the edge of a table or countertop.
20. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electrical shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug cannot be fully inserted into the socket, it can be re-inserted in the opposite direction. If this still does not work, please contact a professional maintenance or repair person. DO NOT repair it by yourself.
21. DO NOT attempt to service this appliance yourself. All maintenance, except for cleaning, must be performed by a professional repair technician.
22. DO NOT put hands or any foreign objects into this appliance while it is plugged in and operating.
23. DO NOT touch freezing Freezer Bowl with bare hands. Protect your hands by wearing oven mitts when touching the frozen Freezer Bowl, or use the handle that is attached to the Freezer Bowl.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS!

### INTRODUCTION

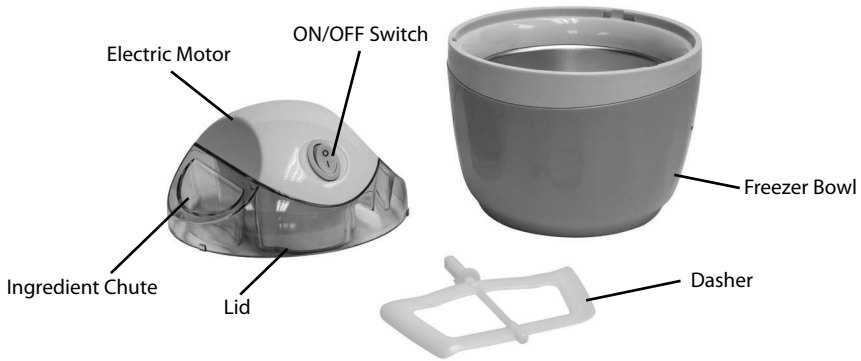
Thank you for purchasing the ELECTRIC ICE CREAM MAKER from Nostalgia™. The ELECTRIC ICE CREAM MAKER provides a homemade ice cream experience with modern convenience. Simply freeze the Gel Canister, fill with fresh ingredients and in about 30 minutes, your delicious ice cream will be ready to serve. No salt or ice is needed! Add mint, cookie dough, or your favorite candy pieces through the ingredient chute to customize your ice cream concoction. You can also use this ice cream maker to create refreshing sorbet and frozen yogurt. Makes about 1 pint of ice cream per batch.

## PARTS & ASSEMBLY

Take the ELECTRIC ICE CREAM MAKER out of the box and wash the Freezer Bowl, Lid and Dasher with warm, soapy water.

DO NOT wash the Electric Motor. Carefully wipe down the Electric Motor with a non-abrasive cloth or sponge. NEVER immerse the Electric Motor in water. Dry thoroughly.

### PARTS



### ASSEMBLY

1. Ensure unit is unplugged, then fit the Electric Motor into the Lid. Unit will click into place when secure.
2. Fit the Dasher into the hold on the bottom of the Electric Motor.
3. Place the Electric Motor/Lid/Dasher assembly onto the Freezer Bowl and turn counterclockwise to lock into position.
4. You can now operate your ELECTRIC ICE CREAM MAKER by using the ON/OFF switch.

# HOW TO OPERATE

To prepare:

- Chill the Freezer Bowl in freezer for at least 8 hours before using your ELECTRIC ICE CREAM MAKER.
  - Find a stable surface near an electrical outlet before starting. Make sure cord is away from any water source. It is acceptable to use an extension cord if needed.
  - Choose your favorite recipe and prepare ice cream or sorbet mixture per recipe instructions. Place in refrigerator until ready to use.
1. Take Freezer Bowl from freezer and attach to Electric Motor/Lid/Dasher assembly. Turn counterclockwise to lock into position.  
**NOTE:** To determine whether the Freezer Bowl is frozen enough to begin making ice cream, shake the Freezer Bowl slightly after freezing. If you hear liquid moving inside of Freezer Bowl, the Freezer Bowl needs more time to freeze.
  2. Retrieve ice cream or sorbet mixture from the refrigerator. Using the Ingredient Chute, pour mixture into the Freezer Bowl. When pouring mixture into the Freezer Bowl, always stop at least 1.5 inches (4 cm) from the top, as the mixture will increase in volume during freezing.
  3. Turn on the Electric Motor by flipping switch to "ON" position.
  4. Allow the mixture to churn until frozen or desired consistency is reached. This can take 15 to 30 minutes, but some recipes may be ready in less time.  
**NOTE:** Chocolate pieces, cookie dough chunks, nuts, or other candy may be added through the Ingredient Chute as the mixture starts to freeze.
  5. Once ice cream has reached desired consistency, turn off the Electric Motor by flipping switch to "OFF" position, and unplug Electric Motor.
  6. Remove Electric Motor/Lid/Dasher assembly by turning clockwise. Remove the Dasher and scrape off any excess ice cream with a spatula.
  7. Transfer ice cream to a freezer-safe container and freeze, or serve straight from the Freezer Bowl!



## HELPFUL TIPS

### TASTE

Finished ice cream will always taste less sweet than the initial mixture. You may adjust the amount of sugar in the recipe to suit your taste.

Artificial sweeteners may be used in place of sugar. Use the following measurements for reference:

- 1 packet of sweetener = 2 tsp. of sugar
- 6 packets of sweetener =  $\frac{1}{4}$  cup of sugar
- 8 packets of sweetener =  $\frac{1}{3}$  cup of sugar
- 12 packets of sweetener =  $\frac{1}{2}$  cup of sugar

### TEXTURE

To ensure that ice crystals do not form in ice cream mixture, DO NOT stop the churning process until the ice cream is ready.

Recipes with high amount of salt can cause the mixture to freeze too quickly, which can also cause ice crystals to form in the ice cream.

### CONSISTENCY

Homemade ice cream generally has a thick, milkshake texture. If you prefer a thicker or more firm consistency, try one of the following:

- Place ice cream mixture in freezer to harden.
- Recipes that call for alcohol may inhibit the freezing process. Be sure to add any alcohol during the last few minutes of the freezing cycle.

### JAMMING

If the Dasher gets jammed and does not revolve properly, try the following:

- Check to make sure that the Dasher is properly attached, that the cord is plugged into outlet and that the unit is flipped to the "ON" position.
- Ice Cream recipes that include hard ingredients like nuts or chocolate chips may cause the Dasher to become lodged in the Freezer Bowl. It is best to add hard ingredients during the last few minutes of the churning process.
- DO NOT stop the churning process until ice cream is finished. Stopping in the middle of the process can cause the ice cream to harden and restrict the movement of the Dasher.

### FREEZING

DO NOT operate the unit longer than required. If the mixture has not yet achieved the slush consistency or has thawed again after 30 minutes, do not continue. Possible reasons for mixture not chilling or freezing:

- The Freezer Bowl was not cold enough.
- The mixture was too warm. Make sure that the ingredients that you add are chilled and not warm, lukewarm or of room temperature before adding to the Freezer Bowl.

## CLEANING & MAINTENANCE

1. Make sure the Electric Motor is turned off and the unit is unplugged.
2. Remove Electric Motor/Lid/Dasher by turning clockwise and lifting from Freezer Bowl.
3. Remove Dasher, and scrape off any excess ice cream.
4. Wash Freezer Bowl, Dasher, and Lid using warm, soapy water and dry thoroughly. DO NOT replace Lid with Electric Motor until the Freezer Bowl is completely dry.
5. Wipe Electric Motor with a soft cloth moistened with mild soap, then dry thoroughly. NEVER immerse Electric Motor in water or other liquid.
6. DO NOT use harsh or abrasive cleaners.
7. DO NOT use an abrasive sponge, cloth or scouring pad on the unit.
8. DO NOT freeze the Freezer Bowl when it is wet.
9. ONLY wash unit by hand. DO NOT place parts in the dishwasher.

## RECIPES

The ELECTRIC ICE CREAM MAKER makes rich, creamy ice cream anytime! Try these delicious recipes and tips:

- Make sure your ingredients are chilled prior to adding to Canister, as this makes ice cream making faster.
- For ice cream recipes that require cooking, it is recommended that you cook one day in advance. The mixture will then have time to cool completely and expand.

### VANILLA ICE CREAM

- 1 Cup Whole Milk, Well Chilled
- ½ Cup Granulated Sugar
- 1 Egg, beaten
- 1 Cup Heavy Cream, Well Chilled
- 1-2 Tsp. Pure Vanilla Extract, to Taste

In a saucepan, cook milk and sugar over medium heat, stirring occasionally, until just bubbling around the edges. Then reduce heat to low.

Beat egg in small bowl. Stirring constantly, slowly pour about 1/2 cup of hot milk mixture into the beaten egg. Add egg mixture to the remaining hot milk mixture. Cook over low heat, stirring constantly until slightly thickened, about 2-3 minutes.

Remove mixture from heat, pour into a bowl and cool completely in the refrigerator for at least 2 hours.

Once mixture is completely cooled, using a whisk, stir the whipping cream and vanilla into the mixture.

Turn ELECTRIC ICE CREAM MAKER on, pour mixture into Freezer Bowl and let churn until desired consistency is achieved, about 20-30 minutes.

Enjoy immediately, or transfer ice cream to freezer-safe container and store in freezer.

### EASY CHOCOLATE ICE CREAM

- 2/3 Cup Whole Milk, Well Chilled
- 1/3 Cup Granulated Sugar
- 5 oz. Semi-Sweet Chocolate, Broken into ½ in. Pieces
- 1 1/3 Cups Heavy Cream, Well Chilled
- ½ Tsp. Pure Vanilla Extract

In a saucepan, combine milk, sugar and chocolate. Cook over medium heat, stirring constantly, until just bubbly around the edges and chocolate is melted.

Transfer to a bowl and cool completely in the refrigerator for at least 2 hours.

Stir in the heavy cream and vanilla to taste, and chill for at least 30 minutes.

Turn ELECTRIC ICE CREAM MAKER on, pour mixture into Freezer Bowl and let churn until desired consistency is achieved, about 20-30 minutes.

Enjoy immediately, or transfer ice cream to freezer-safe container and store in freezer.

**FRESH STRAWBERRY ICE CREAM**

- 1/3 Cup Whole Milk
- 1 1/3 Cups Heavy Cream
- 1/2 Tsp. Pure Vanilla Extract
- 2/3 Cup Granulated Sugar
- 1 1/3 Cup Fresh Strawberries, Stemmed and Sliced
- Juice of 1/2 Lemon

In a small bowl, combine the strawberries with the lemon juice and 1/4 cup of the sugar; stir gently and allow the strawberries to marinate in the juices for 2 hours.

In a medium bowl, use a hand mixer or a whisk to combine the milk and remaining granulated sugar until the sugar is dissolved, about 1 – 2 minutes on low speed.

Stir in the heavy cream, plus the remaining strawberry juice and vanilla.

Turn ELECTRIC ICE CREAM MAKER on, pour mixture into Freezer Bowl and let churn until thickened, about 30 minutes.

Add the sliced strawberries during the last 5 minutes of churning.

Enjoy immediately, or transfer ice cream to freezer-safe container and store in freezer.

**NOTE:** The ice cream will have a “natural” appearance of very pale pink. If a deeper pink is desired, sparingly add drops of red food coloring until desired color is achieved.

**REFRESHING LEMON SORBET**

- 3/4 Cup Sugar
- 3/4 Cup Water, Well Chilled
- Juice from 1/2 Medium Orange
- 1/2 Cup Freshly Squeezed Lemon Juice
- 1/2 Egg White

Combine the sugar and water in a medium saucepan and stir over low heat until sugar has dissolved.

Bring mixture to a boil and allow to boil for 1 minute. Remove from heat and allow to cool.

Once cooled, add orange and lemon juice to the mixture.

Whisk the egg white until almost stiff, and then stir into the lemon mixture.

Turn ELECTRIC ICE CREAM MAKER on, pour mixture into Freezer Bowl and let churn until desired consistency is achieved, about 20-30 minutes.

Enjoy immediately, or transfer sorbet to freezer-safe container and store in freezer.

**CHOCOLATE FROZEN YOGURT**

- 1 Cup Whole Milk      Combine the milk and chocolate in a blender or food processor and mix until well blended and smooth, about 20 – 30 seconds.
- 2 Cups Low Fat Vanilla Yogurt
- ¼ Cup White, Granulated Sugar      Add the yogurt and sugar, mix again until smooth, about 15 seconds.
- 6 oz. Semi-Sweet Chocolate, Chopped      Turn ELECTRIC ICE CREAM MAKER on, pour mixture into Freezer Bowl and let churn until desired consistency is achieved, about 20-30 minutes.

Enjoy immediately, or transfer frozen yogurt to freezer-safe container and store in freezer.

**CUSTARD BASED VANILLA ICE CREAM**

- 2 Egg Yolks      Combine the egg yolks and sugar in a glass bowl and beat together.
- ¼ Cup Granulated Sugar      In a saucepan, slowly bring the milk to boiling point, then pour onto the egg mixture and beat together.
- 7/8 Cup Skim Milk
- 7/8 Cup Thickened Cream      Return the mixture to the pan and stir constantly until the mixture thickens and forms a film over the back of the spoon. **IMPORTANT:** Do not allow mixture to boil or the mixture will separate.
- Few Drops of Vanilla Extract

Remove mixture from heat and allow to cool. When cool, stir in the cream and vanilla extract.

Turn ELECTRIC ICE CREAM MAKER on, pour mixture into Freezer Bowl and let churn until desired consistency is achieved, about 20-30 minutes.

Enjoy immediately, or transfer ice cream to freezer-safe container and store in freezer.

# RETURNS & WARRANTY

SHOULD YOUR UNIT NOT WORK OR IF DAMAGED WHEN YOU FIRST TAKE IT OUT OF THE BOX, PLEASE RETURN IT TO THE PLACE OF PURCHASE IMMEDIATELY.

## ELECTRIC ICE CREAM MAKER / ICM500

Should you have any questions, please contact us via email or at the customer service number listed below between the hours of 8:00 AM and 5:00 PM, Monday through Friday, Central Standard Time.

### Distributed by:

Nostalgia Products LLC  
1471 Partnership Dr.  
Green Bay, WI 54304-5685  
Customer Service  
Phone: (920) 347-9122  
Web: [www.nostalgiaproducts.com](http://www.nostalgiaproducts.com)

### Customer Service Inquiry

To submit a Customer Service inquiry, go to [www.nostalgiaproducts.com](http://www.nostalgiaproducts.com) and fill out the Customer Service Inquiry form and click the Submit button.

A representative will contact you as soon as possible.

### Product Warranty Terms

Nostalgia Products LLC (the "Company") hereby warrants that for a period of one (1) year from the date of original purchase, this product will be free of defects in material and workmanship under normal home use, provided that the product is operated and maintained in accordance with the operating instructions. As the sole and exclusive remedy under this warranty, the Company will at its discretion either repair or replace the product found to be defective, or issue a refund on the product during the warranty period. This warranty is only available to the original retail purchaser of the product from the date of initial retail purchase, and is only valid with the original sales receipt, as proof of purchase date is required to obtain warranty benefits. All warranty claims must be brought to the attention of the Company within the warranty period and no later than 30 days of the failure to perform. This warranty does not cover normal wear or damage caused by shipping, mishandling, misuse, accident, alteration, improper replacement parts, or other than ordinary household use. You may be required to return the product (with shipping prepaid by you) for inspection and evaluation. Return shipping costs are not refundable. The Company is not responsible for returns damaged or lost in transit. Unless otherwise specifically permitted by the operating instructions, this warranty applies to indoor household use only. In order to obtain service under this warranty, please contact the Company at the telephone number listed above or by filling out the Customer Service Inquiry Form located at [www.nostalgiaproducts.com](http://www.nostalgiaproducts.com). Warranty valid only in USA and Canada.

This warranty is in lieu of all other warranties, expressed or implied, including warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, which are hereby excluded to the extent permitted by law. In no event shall the Company be liable for any indirect, incidental, consequential, or special damages arising out of or in connection with this product or the use thereof. Some states, provinces or jurisdictions do not permit the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the foregoing exclusion or limitation may not apply to you.

### This warranty does not apply to re-manufactured merchandise.

Please read the operating instructions carefully. Failure to comply with the operating instructions will void this warranty.

### For more information, visit us online at [www.nostalgiaproducts.com](http://www.nostalgiaproducts.com).

Like us on Facebook at [www.facebook.com/NostalgiaElectrics](http://www.facebook.com/NostalgiaElectrics).

Follow our boards on Pinterest at [www.pinterest.com/nostalgielectrx](http://www.pinterest.com/nostalgielectrx).

Tweet along with us on Twitter at [www.twitter.com/NostalgiaElctrx](http://www.twitter.com/NostalgiaElctrx).

# TABLE DES MATIÈRES

|   |    |
|---|----|
| IMPORTANTES MESURES DE PRÉCAUTION . . . . . | 14 |
| IMPORTANTES MISES EN GARDE . . . . .        | 14 |
| INTRODUCTION . . . . .                      | 15 |
| PIÈCES ET ASSEMBLAGE . . . . .              | 16 |
| MODE DE FONCTIONNEMENT . . . . .            | 17 |
| CONSEILS UTILES . . . . .                   | 18 |
| NETTOYAGE ET ENTRETIEN . . . . .            | 19 |
| RECETTES . . . . .                          | 20 |
| RETOURS ET GARANTIE . . . . .               | 23 |

## SÉCURITÉ

Votre sécurité tout comme celle des autres est importante.

De nombreux messages importants de sécurité se trouvent dans le présent manuel et sur votre appareil. Toujours lire et respecter toutes les consignes de sécurité.



Ceci est le symbole d'avertissement de sécurité.

Ce symbole avertit des risques potentiels qui présente un danger pour votre vie et celle des autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'avertissement de sécurité.

Tous les messages de sécurité indiqueront le danger potentiel et la façon de réduire le risque de blessure et ce qui peut arriver si les consignes ne sont pas suivies.

### Fiche technique de l'appareil :

120 V, 60 Hz

15 W, homologué par ETL


CE PRODUIT DOIT ÊTRE UTILISÉ UNIQUEMENT DANS UNE PRISE DE COURANT DE 120 V CA.

# IMPORTANTES MESURES DE PRÉCAUTION

1. NE JAMAIS plonger le Couvercle avec le Moteur électrique dans l'eau.
2. NE JAMAIS utiliser près d'une source d'eau.
3. NE JAMAIS utiliser une éponge ou un chiffon abrasif sur l'appareil.
4. NE JAMAIS laisser l'appareil sans surveillance pendant le fonctionnement.
5. NE JAMAIS ajouter de noix, de bonbons, de fruits ou d'autres morceaux d'ingrédients dans le Bol isotherme avant le barattage. Ils pourraient empêcher la crème glacée de baratter correctement.
6. Débrancher la prise de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et lors du nettoyage.
7. NE JAMAIS utiliser cet appareil avec un cordon ou une prise endommagée, ou si l'appareil fonctionne mal.
8. NE PAS le mettre dans le lave-vaisselle.
9. Garder hors de la portée des enfants.
10. Cet appareil n'est PAS UN JOUET.
11. Les enfants laissés sans surveillance et les personnes ayant une déficience cognitive ne devraient jamais utiliser cet appareil.
12. Les jeunes enfants ne devraient pas être laissés sans surveillance pendant que l'appareil est en fonction et pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

# IMPORTANTES MISES EN GARDE

Des mesures de précaution de base devraient toujours être suivies au moment de l'utilisation d'un appareil électrique, notamment :

1. **Lire toutes les consignes avant d'utiliser l'appareil.**
2. Pour éviter de s'électrocuter, ne pas immerger le cordon électrique, la prise ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
3. Une surveillance étroite des enfants est nécessaire lorsqu'un appareil électrique quelconque est utilisé à leur proximité.
4. Débrancher l'appareil de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé et au moment de retirer des pièces pour le nettoyer.
5. NE PAS utiliser l'appareil avec un cordon ou une prise endommagée ni si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit. Retourner l'appareil à l'atelier de réparation le plus près pour qu'il soit révisé ou réparé.
6. Le fabricant ne recommande pas l'utilisation d'accessoires. L'utilisation d'accessoires pourra provoquer un incendie, une électrisation ou une blessure.
7. NE JAMAIS faire fonctionner l'appareil à vide. Toujours avoir le mélange de crème glacée à l'intérieur du récipient lorsque l'appareil est branché.
8. NE PAS utiliser d'huile chaude ou de liquide dans le Bol isotherme. Toujours réfrigérer le mélange avant de le baratter.
9.  Tenir les mains, les cheveux et les vêtements, ainsi que les ustensiles, éloignés des pièces mobiles pour réduire le risque de blessure aux personnes ou de dommage à l'appareil.



10. NE PAS utiliser à l'extérieur.
11. NE PAS laisser le cordon toucher des surfaces chaudes.
12. NE PAS laisser pendre le cordon d'un bord de table ou du comptoir de cuisine.
13. NE PAS placer sur un brûleur à gaz ou électrique ou à sa proximité, ou dans un four chaud.
14. Cet appareil doit être posé sur une surface plane pour bien fonctionner.
15. NE PAS utiliser cet appareil pour un usage autre que celui auquel il est destiné.
16. NE PAS laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne ou lorsqu'il est branché dans une prise de courant.
17. Un cordon électrique court est fourni pour réduire le risque de s'em mêler ou de trébucher sur un long cordon. Le cordon est conçu pour être rangé dans le Couvercle de l'appareil, lorsqu'il n'est pas en fonction.
18. Un cordon prolongateur peut être utilisé si la prudence est de rigueur.
19. La capacité électrique d'une rallonge doit être supérieure ou égale à la puissance électrique de l'appareil. La rallonge devrait être fixée correctement et devrait être disposée de manière à ne pas pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir.
20. Cet appareil possède une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire le risque de décharge électrique, cette fiche est conçue pour s'insérer dans une prise de courant polarisée que dans un sens. Si la fiche ne peut pas être complètement insérée dans la prise, elle peut être insérée dans le sens inverse. Si ceci ne fonctionne toujours pas, veuillez communiquer avec un technicien professionnel ou un réparateur. NE PAS le réparer soi-même.
21. NE PAS faire l'entretien de cet appareil soi-même. Tout entretien, sauf le nettoyage, doit être effectué par un technicien professionnel.
22. NE PAS mettre ses mains ou d'autres objets dans cet appareil lorsqu'il est branché et en fonction.
23. NE PAS toucher le Bol isotherme, les mains nues. Protéger vos mains avec des gants de cuisine lorsque vous touchez le Bol isotherme, ou utiliser la poignée du Bol isotherme.

## CONSERVER CES CONSIGNES!

### INTRODUCTION

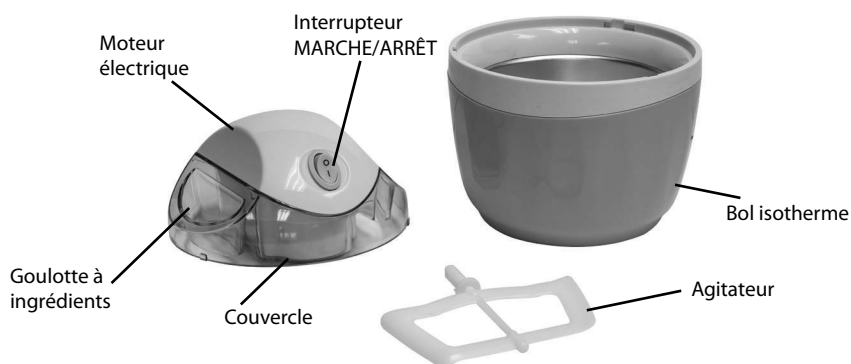
Merci d'avoir acheté la SORBETIÈRE ÉLECTRIQUE de Nostalgia™. Cette SORBETIÈRE ÉLECTRIQUE vous permet de faire de la crème glacée maison dans un confort moderne. Simplement faire congeler le Bol isotherme, remplir d'ingrédients frais et dans environ 30 minutes, la crème glacée sera prête à servir. Nul besoin de sel ou de glace! Ajouter menthe, pâte à biscuits, ou vos bonbons préférés par la Goulotte à ingrédients pour personnaliser votre préparation de crème glacée. Utiliser également cette sorbetière pour créer des sorbets rafraîchissants et des yaourts glacés. Donne 1 pinte (0.47 litre) de crème glacée par lot.

# PIÈCES ET ASSEMBLAGE

Sortir votre SORBETIÈRE ÉLECTRIQUE de la boîte, laver le Bol isotherme, le Couvercle et l'Agitateur avec de l'eau chaude savonneuse.

NE PAS laver le moteur électrique. Essuyer le moteur électrique avec un chiffon non abrasif ou une éponge. NE JAMAIS plonger le moteur électrique dans l'eau. Bien sécher.

## PIÈCES



## ASSEMBLAGE

1. S'assurer que l'appareil est débranché, ensuite ajuster le Moteur électrique au Couvercle. L'appareil fera un déclic, lorsqu'il sera verrouillé.
2. Ensuite entrer l'Agitateur assemblé dans le trou du bas du Moteur électrique.
3. Poser le Moteur électrique/le Couvercle/l'Agitateur sur le Bol isotherme et le tourner dans le sens antihoraire pour le verrouiller en place.
4. Votre SORBETIÈRE ÉLECTRIQUE est maintenant prête à être utilisée en actionnant l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (ON/OFF).

# MODE DE FONCTIONNEMENT

Pour préparer :

- Réfrigérer le Bol isotherme dans le congélateur au moins 8 heures avant d'utiliser votre SORBETIÈRE ÉLECTRIQUE.
  - Trouver une surface plane près d'une prise murale avant le démarrage. S'assurer que le cordon électrique est éloigné de toute source d'eau. L'utilisation d'une rallonge est permise, en cas de besoin.
  - Choisir votre recette préférée et préparer le mélange de crème glacée ou de sorbet selon la recette. Mettre dans le réfrigérateur jusqu'au moment de servir.
1. Enlever le Bol isotherme du congélateur et le fixer au Moteur électrique/Couvercle/Agitateur. Tourner dans le sens antihoraire pour le verrouiller en place.  
**REMARQUE** : Pour savoir si le Bol isotherme est suffisamment réfrigéré avant de faire de la crème glacée, le secouer légèrement après la congélation. Si le liquide se déplace à l'intérieur du Bol isotherme, ce dernier n'est pas suffisamment réfrigéré.
  2. Enlever le mélange de crème glacée ou de sorbet du réfrigérateur. En se servant de la Goulotte à ingrédients, verser le mélange dans le Bol isotherme. Lorsque vous versez le mélange dans le Bol isotherme, toujours s'arrêter à 4 cm (1,5 po) du haut, étant donné que le mélange va prendre de l'expansion durant la congélation.
  3. Mettre le Moteur électrique en fonction en faisant basculer l'interrupteur en position "MARCHE" (ON).
  4. Laisser le mélange baratté jusqu'à ce qu'il soit gelé ou à la consistance désirée. Cela peut prendre 15 à 30 minutes, certaines recettes requièrent moins de temps.  
**REMARQUE** : Des morceaux de chocolat, de pâte à biscuits, des noix ou autres bonbons peuvent être ajoutés par la Goulotte à ingrédients alors que le mélange commence à geler.
  5. Dès que la crème glacée a la consistance désirée, éteindre le moteur électrique en basculant l'interrupteur en position "ARRÊT" (OFF) et débrancher le Moteur électrique.
  6. Enlever le Moteur électrique/le Couvercle/l'Agitateur en tournant dans le sens horaire. Retirer l'Agitateur et racler l'excès de crème glacée avec une spatule.
  7. Transférer la crème glacée dans un récipient à congélateur, puis faire congeler ou servir directement du Bol isotherme!

# CONSEILS UTILES

## GOÛT

La crème glacée, une fois terminée, sera toujours moins sucrée que le mélange initial. Ajuster la quantité de sucre de la recette selon votre goût.

Le sucre peut être remplacé par les édulcorants artificiels.  
Utiliser les mesures suivantes comme référence :

- un sachet d'édulcorant = 2 cuillères à thé de sucre
- 6 sachets d'édulcorant = 1/4 de tasse de sucre
- 8 sachets d'édulcorant = 1/3 de tasse de sucre
- 12 sachets d'édulcorant = 1/2 de tasse de sucre

## TEXTURE

Pour s'assurer que les cristaux de glace ne se forment pas dans le mélange de crème glacée, NE PAS arrêter le barattage avant que la glace soit prête.

Les recettes avec beaucoup de sel peuvent faire geler le mélange trop rapidement, ce qui peut également provoquer une formation de cristaux de glace dans la crème glacée.

## CONSISTANCE

La crème glacée faite maison a généralement une texture épaisse comme un lait fouetté. Si vous préférez une consistance plus épaisse ou ferme, essayez un des conseils suivants :

- Mettre le mélange de crème glacée dans le congélateur pour le durcir.
- Des recettes qui nécessitent de l'alcool peuvent empêcher le processus de congélation. S'assurer d'ajouter l'alcool seulement au dernier moment du cycle de congélation.

## BOURRAGE

Si la Palette bourre et ne tourne pas de façon appropriée, essayer ce qui suit :

- S'assurer que l'Agitateur est fixé de façon appropriée, que le cordon est branché dans la prise de courant et que l'appareil est à la position "MARCHE" (ON).
- Les recettes de crème glacée qui contiennent des ingrédients durs comme les noix ou les grains de chocolat pourraient coincer l'Agitateur dans le Bol isotherme. Il est préférable d'ajouter les ingrédients durs lors des dernières minutes de barattage.
- NE PAS interrompre le barattage tant que la crème glacée n'est pas prête. Arrêter l'appareil au milieu du processus pourrait faire durcir la crème glacée et restreindre les mouvements de la batte.

## GEL

NE PAS faire fonctionner l'appareil plus longtemps que nécessaire. Si le mélange n'a pas la consistance de purée de glace ou a encore fondu après 30 minutes, arrêter. Les raisons possibles pourquoi le mélange ne se refroidit pas ou ne gèle pas :

- Le Bol isotherme n'était pas assez froid.
- Le mélange était trop chaud. S'assurer que les ingrédients ajoutés dans le Bol isotherme soient réfrigérés et non chauds, tièdes ou à la température ambiante.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. S'assurer que le Moteur électrique est arrêté et l'appareil débranché.
2. Enlever le Moteur électrique/le Couvercle/l'Agitateur en tournant dans le sens horaire et en soulevant le Bol isotherme.
3. Retirer l'Agitateur et racler l'excès de crème glacée.
4. Laver le Bol isotherme, l'Agitateur, et le Couvercle avec de l'eau tiède savonneuse et bien les sécher. NE PAS remettre le Couvercle sur le Moteur électrique avant que le Bol isotherme soit complètement sec.
5. Essuyer le moteur électrique avec un chiffon doux humide avec du savon doux, ensuite sécher complètement. NE JAMAIS immerger le Moteur électrique dans l'eau ou tout autre liquide.
6. NE PAS utiliser des nettoyeurs agressifs ou abrasifs.
7. NE PAS utiliser d'éponge abrasive, chiffon ou tampon à récureur sur l'appareil.
8. NE PAS réfrigérer le Bol isotherme lorsqu'il est mouillé.
9. Laver UNIQUEMENT à la main. NE PAS mettre les pièces dans le lave-vaisselle.

# RECETTES

La SORBETIÈRE ÉLECTRIQUE confectionne de crème glacée riche et crémeuse en tout temps! Essayer ces délicieuses recettes et conseils :

- S'assurer que les ingrédients sont refroidis avant de les ajouter dans le récipient, car ceci accélère le barattage.
- Pour les recettes de crème glacée qui nécessitent une cuisson, il est suggéré de les faire un jour d'avance. Ainsi le mélange aura le temps de refroidir complètement et de prendre de l'expansion.

## CRÈME GLACÉE À LA VANILLE

- 1 tasse de lait entier, bien froid
  - 1/2 tasse de sucre granulé
  - 1 œuf battu
  - 1 tasse de crème extra-grasse, bien froide
  - 1 à 2 c. à thé d'extrait de vanille pur, au goût
- Dans une casserole, faire chauffer le lait et le sucre à feu moyen, tout en remuant de temps à autre, jusqu'à ce qu'il commence à bouillir aux bords. Réduire ensuite à feu doux.
- Battre l'œuf dans un petit bol. Remuer constamment et verser doucement 1/2 tasse de mélange de lait chaud dans l'œuf battu. Ajouter le mélange de lait dans le mélange de lait restant. Chauffer à basse température, brasser constamment jusqu'à ce que le tout soit légèrement épaissi, environ 2 à 3 minutes.
- Retirer le mélange du feu, verser dans le bol et laisser refroidir complètement dans le réfrigérateur au moins 2 heures.
- Dès que le mélange est complètement refroidi, à l'aide d'un fouet, mélanger la crème fouettée et la vanille dans le mélange.
- Mettre la SORBETIÈRE ÉLECTRIQUE en marche (on), verser le mélange dans le Bol isotherme, puis laisser baratter jusqu'à la consistance désirée, environ 20 à 30 minutes.
- Savourez immédiatement la crème glacée ou transvasez-la dans un contenant pouvant aller au congélateur et congelez-la.

## CRÈME GLACÉE FACILE AU CHOCOLAT

- 2/3 tasse de lait entier, bien froid
  - 1/3 tasse de sucre granulé
  - 142 g (5 oz) de chocolat mi-sucré, concassé en morceaux de 13 mm (1/2 po)
  - 1 1/3 tasse de crème extra-grasse, bien froide
  - 1/2 c. à thé d'extrait de vanille pur
- Dans une casserole, mélanger le lait, le sucre et le chocolat. Faire cuire à feu moyen, tout en remuant constamment, jusqu'à ce qu'il commence à bouillir aux bords et que le chocolat soit fondu.
- Transvaser dans le bol et laisser refroidir complètement dans le réfrigérateur pour au moins 2 heures.
- Incorporer la crème extra-grasse et la vanille, selon le goût et laisser refroidir durant 30 minutes.
- Mettre la SORBETIÈRE ÉLECTRIQUE en marche (on), verser le mélange dans le Bol isotherme, puis laisser baratter jusqu'à la consistance désirée, environ 20 à 30 minutes.
- Savourez immédiatement la crème glacée ou transvasez-la dans un contenant pouvant aller au congélateur et congelez-la.

**CRÈME GLACÉE À LA FRAISE FRAÎCHE**

- 1/3 tasse de lait entier
  - 1 1/3 tasses de crème extra-grasse
  - 1/2 c. à thé d'extrait de vanille pur
  - 2/3 tasse de sucre granulé
  - 1 1/3 tasse de fraises fraîches, équeutées et tranchées
  - Jus de 1/2 citron
- Dans un petit bol, mélanger les fraises avec le jus de citron et 1/4 de tasse de sucre et remuer délicatement, puis laisser les fraises mariner dans le jus pendant 2 heures.
- Dans un bol moyen, utiliser un batteur à main ou un fouet pour mélanger le lait et le reste du sucre cristallisé jusqu'à ce qu'il soit dissous, environ 1 à 2 minute(s) à basse vitesse.
- Incorporer la crème extra-grasse, plus le reste du jus de fraises et la vanille.
- Mettre la SORBETIÈRE ÉLECTRIQUE en marche (on), verser le mélange dans le Bol isotherme, puis laisser baratter jusqu'à épaississement, environ 30 minutes.
- Ajouter les tranches de fraises au cours des 5 dernières minutes de barattage.
- Savourez immédiatement la crème glacée ou transvasez-la dans un contenant pouvant aller au congélateur et congelez-la.

**REMARQUE :** La crème glacée aura une apparence "naturelle" rose très clair. Si vous souhaitez un rose plus foncé, ajouter quelques gouttes de colorant alimentaire rouge jusqu'à ce l'obtention de la couleur désirée.

**SORBET AU CITRON RAFRAÎCHISSANT**

- 3/4 de tasse de sucre
  - 3/4 de tasse d'eau, bien froide
  - Jus de 1/2 orange de taille moyenne
  - jus de 1/2 citron, fraîchement pressé
  - 1/2 blanc d'œuf
- Mélanger le sucre et l'eau dans une casserole moyenne, mélanger à feu doux jusqu'à ce que le sucre soit dissout.
- Amener le mélange à ébullition durant une minute. Enlevez du feu et laissez refroidir.
- Dès que le mélange est refroidi, ajouter le jus d'orange et de citron.
- Battre le blanc d'œuf en neige jusqu'à une consistance presque ferme, ensuite l'incorporer dans le mélange de citron.
- Mettre la SORBETIÈRE ÉLECTRIQUE en marche (on), verser le mélange dans le Bol isotherme, puis laisser baratter jusqu'à la consistance désirée, environ 20 à 30 minutes.
- Savourez immédiatement le sorbet ou transvasez-le dans un contenant pouvant aller au congélateur et congelez-le.

### YAOURT GLACÉ AU CHOCOLAT

- 1 tasse de lait entier
  - 2 tasses de yaourt à la vanille, écrémé
  - 1/4 de tasse de sucre cristallisé blanc
  - 170 g (6 oz) de chocolat mi-sucré, haché
- Mélanger le lait et le chocolat au mélangeur ou au robot culinaire, puis mélanger jusqu'à obtenir une consistance homogène et lisse, environ 20 à 30 secondes.
- Ajouter le yaourt et le sucre, mélanger à nouveau jusqu'à obtenir une consistance lisse, environ 15 secondes.
- Mettre la SORBETIÈRE ÉLECTRIQUE en marche (on), verser le mélange dans le Bol isotherme, puis laisser baratter jusqu'à la consistance désirée, environ 20 à 30 minutes.
- Savourez-le immédiatement ou transvasez le dans un contenant pouvant aller au congélateur et congeler.

### CRÈME GLACÉE À LA CRÈME ANGLAISE VANILLÉE

- 2 jaunes d'œufs
  - 1/4 tasse de sucre granulé
  - 7/8 de tasse de lait écrémé
  - 7/8 tasse de crème extra-grasse
  - Quelques gouttes d'extrait de vanille
- Mélanger les jaunes d'œufs et le sucre dans un bol en verre et battre le tout.
- Amener le lait doucement à ébullition, le verser ensuite sur le mélange d'œufs et battre le tout.
- Remettre le mélange dans une casserole et remuer sans arrêt jusqu'à ce que le mélange épaississe et forme une pellicule sur le dos de la cuillère. **IMPORTANT** : Ne pas le faire bouillir sinon le mélange va se séparer.
- Enlever le mélange du feu et laisser le refroidir. Lorsque froid, incorporer la crème et l'extrait de vanille.
- Mettre la SORBETIÈRE ÉLECTRIQUE en marche (on), verser le mélange dans le Bol isotherme, puis laisser baratter jusqu'à la consistance désirée, environ 20 à 30 minutes.
- Savourez immédiatement la crème glacée ou transvasez-la dans un contenant pouvant aller au congélateur et congelez-la.



# RETOUR ET GARANTIE

SI VOTRE APPAREIL NE FONCTIONNE PAS OU S'IL EST ENDOMMAGÉ QUAND VOUS LE RETIREZ DE LA BOÎTE, VEUILLEZ LE RETOURNER IMMÉDIATEMENT À L'ENDROIT OÙ IL A ÉTÉ ACHETÉ.

## SORBETIERE / ICM500

Pour toute question, communiquer par courriel ou au numéro de téléphone du service à la clientèle, entre 08 h 00 et 17 h 00, du lundi au vendredi, heure normale du Centre.

### Distribué par :

Nostalgia Products LLC  
1471 Partnership Dr.  
Green Bay, WI 54304-5685  
Service à la clientèle  
Téléphone : (920) 347-9122  
Site Web : [www.nostalgiaproducts.com](http://www.nostalgiaproducts.com)

### Demande pour le service à la clientèle

Pour soumettre une demande au service à la clientèle, rendez vous au [www.nostalgiaproducts.com](http://www.nostalgiaproducts.com) puis remplissez le formulaire de demande au service à la clientèle puis cliquez sur le bouton Soumettre.

Un représentant vous contactera dès que possible.

### Conditions de garantie du produit

Le groupe Nostalgia Products LLC (référé tel « l'Entreprise ») garantit que pour une période d'un (1) an en date d'achat, ce produit est sans défaut de matériel et de fabrication selon une utilisation normale à domicile, seulement si le fonctionnement et l'entretien du produit sont conformes aux directives fournies. À titre de réparation exclusive et entière sous cette garantie, l'Entreprise pourra à sa discrétion, réparer ou remplacer le produit défectueux, voire émettre un remboursement du produit durant la période couverte sous garantie. Cette garantie n'est disponible seulement qu'à l'acheteur d'origine du produit, en date d'achat au détail dudit produit et sera valide uniquement avec le reçu de caisse d'origine, à titre de preuve d'achat, lequel est requis pour obtenir les bienfaits reliés à cette garantie. Toute réclamation doit être rapportée à l'attention de l'Entreprise dans la fenêtre de la période de la garantie, sans dépasser 30 jours à défaut de performance. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale ou dommage cause par l'expédition, la mauvaise manipulation, la mauvaise utilisation, les accidents, les modifications, les mauvaises pièces de remplacement, voire toute autre utilisation anormale du produit à domicile. Il est possible que vous ayez à retourner le produit (avec les frais de retour prépayés par vous) pour une inspection et une évaluation. Les frais des coûts de retour ne sont pas remboursables. L'Entreprise n'est aucunement responsable pour les retours endommagés ou perdus en transit. Autrement que spécifiquement permis selon les directives de fonctionnement, cette garantie s'applique à une utilisation à domicile à d'intérieur seulement. Afin d'obtenir un service couvert sous cette garantie, veuillez contacter l'Entreprise au numéro de téléphone inclut ci-haut ou en remplissant le formulaire de demande au service à la clientèle, sur le site [www.nostalgiaproducts.com](http://www.nostalgiaproducts.com). La garantie est valide seulement aux États-Unis et au Canada.

Cette garantie prévaut toute autre garantie, expresse ou implicite incluant les garanties de qualité marchande ou ayant une aptitude pour une intention en particulier, lesquelles sont exclues selon la loi. Sous aucun prétexte l'Entreprise ne pourra être tenue responsable pour tout dommage indirect, accidentel, conséquentiel ou spécial provenant de ou en relativité avec ce produit ou son utilisation. Certains états, provinces ou juridictions n'allouent pas l'exclusion ou la limitation de tels dommages accidentels ou conséquentiels, donc l'exclusion ou limitation suscitée peut ne pas s'appliquer à vous.

### Cette garantie ne s'applique pas à la marchandise de renaissance.

Veillez lire les directives de fonctionnement attentivement. Ne pas se conformer aux directives de fonctionnement annulera cette garantie.

### Pour plus d'informations, visitez notre site Web à [www.nostalgiaproducts.com](http://www.nostalgiaproducts.com).

Aimez-nous sur Facebook à l'adresse [www.facebook.com / NostalgiaElectrics](http://www.facebook.com/NostalgiaElectrics).  
Suivez nos conseils sur Pinterest à [www.pinterest.com / nostalgialctrx](http://www.pinterest.com/nostalgiaelctrx).  
Tweet avec nous sur Twitter à l'adresse [www.twitter.com / NostalgiaElctrx](http://www.twitter.com/NostalgiaElctrx).

# CONTENIDO

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| PRECAUCIONES IMPORTANTES . . . . . | 25 |
| PROTECCIONES IMPORTANTES . . . . . | 25 |
| INTRODUCCIÓN . . . . .             | 26 |
| PARTES Y ENSAMBLAJE . . . . .      | 27 |
| CÓMO FUNCIONA . . . . .            | 28 |
| CONSEJOS ÚTILES . . . . .          | 29 |
| LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO . . . . . | 30 |
| RECETAS . . . . .                  | 31 |
| DEVOLUCIONES Y GARANTÍA . . . . .  | 34 |

# SEGURIDAD

Su seguridad y la de los demás son muy importantes.

Hemos proporcionado numerosos mensajes de seguridad importantes en este manual y en su electrodoméstico. Siempre lea y obedezca todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le avisa de peligros potenciales que podrá causar la muerte o lesionarle a usted y a otros.

Todos los mensajes de seguridad estarán precedidos por el símbolo de alerta.

Todos los mensajes de seguridad le dirán de qué peligro potencial se trata, cómo reducir la posibilidad de lesiones y qué puede ocurrir si no se obedecen las instrucciones.

## **Especificaciones del electrodoméstico:**

120 Voltios, 60 Hertz

15 Watts, aprobado por ETL


ESTE PRODUCTO ES PARA USAR SOLAMENTE EN TOMAS DE CORRIENTE DE 120 VCA.

## PRECAUCIONES IMPORTANTES

1. NUNCA sumerja la tapa con el motor eléctrico en agua.
2. No lo utilice NUNCA cerca del agua.
3. No utilice NUNCA una esponja o un paño abrasivo en la unidad.
4. No deje NUNCA la unidad desatendida mientras esté en funcionamiento.
5. NUNCA agregue nueces, dulces, frutas u otros ingredientes en trozos al envase del congelador antes del batido. Pueden impedir que el helado se bata correctamente.
6. Desenchufe la unidad de la red cuando no la esté utilizando y para limpiarla.
7. NO opere este aparato con un cable o enchufe dañados, o en caso de que funcione incorrectamente.
8. NO lo coloque en un lavavajillas.
9. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
10. Este aparato NO ES UN JUGUETE.
11. Este aparato no se ha diseñado para que lo utilicen niños ni personas con dificultades de aprendizaje sin supervisión.
12. Se debe supervisar a los niños mientras se utilice el producto para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

## PROTECCIONES IMPORTANTES

Cuando utiliza aparatos eléctricos, siempre se deben seguir algunas medidas básicas de seguridad que incluyen las siguientes:

1. **Lea todas las instrucciones antes de utilizar este aparato.**
2. Como medida de protección contra el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el cable, los enchufes ni ninguna otra parte de la unidad en agua ni en otros líquidos.
3. Es necesaria una supervisión estricta cuando los niños utilicen el aparato o cuando se encuentren a su alrededor.
4. Desenchufe el aparato de la red cuando no lo esté utilizando y antes de desmontarlo para limpiarlo.
5. NO utilice ningún aparato con el cable o el enchufe dañados, ni si el aparato se ha dañado de cualquier manera. Devuelva el aparato al taller de reparación más cercano para su examen o reparación.
6. El fabricante no recomienda el uso de implementos accesorios. El uso de accesorios puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
7. NUNCA utilice la unidad estando seca. Siempre tenga una mezcla de helado en el recipiente mientras esté enchufada la unidad.
8. NO utilice aceite o líquido caliente en el envase del congelador. Siempre enfríe la mezcla antes de batirla.
9.  Mantenga las manos, el cabello, la ropa y los utensilios alejados de las piezas en movimiento para evitar lesiones o daños a la unidad.
10. NO lo utilice en exteriores.

11. NO permita que el cable toque superficies calientes.
12. NO permita que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o mostrador.
13. NO coloque el aparato sobre o cerca de un fogón de gas o eléctrico o dentro de un horno caliente.
14. Esta unidad debe estar en una superficie nivelada para que funcione bien.
15. NO utilice este aparato para otro uso que no sea el cual para el que está destinado.
16. NO deje la unidad desatendida mientras esté en uso o cuando esté enchufada a una toma de corriente.
17. Se proporciona un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de enredarse o tropezar con un cable más largo. El cable está diseñado para almacenarse en la tapa de la unidad cuando no está en uso.
18. Un cable de extensión se puede utilizar si se tiene cuidado con su uso.
19. Las características nominales del cable de extensión deben ser al menos iguales a las del aparato. El cable de extensión debe estar conectado correctamente y debe estar arreglado de modo que no cuelgue sobre el borde de una mesa o encimera.
20. Este aparato tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe se ha diseñado para introducirse en una toma de corriente polarizada solo en una posición. Si el enchufe no puede insertarse completamente en el enchufe, puede reinsertarse en la dirección opuesta. Si aún así no funciona, comuníquese con un profesional en mantenimiento o reparación. NO lo repare por su cuenta.
21. NO trate de reparar este aparato usted mismo. Todos los trabajos de mantenimiento, excepto de limpieza, deben realizarse por un técnico en reparación profesional.
22. NO coloque las manos ni ningún objeto extraño en este aparato mientras esté conectado y funcionando.
23. NO toque el envase del congelador en congelación con las manos desnudas. Proteja las manos con guantes cuando toque el envase congelado, o utilice la manija que está instalada en el envase del congelador.

## ¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

### INTRODUCCIÓN

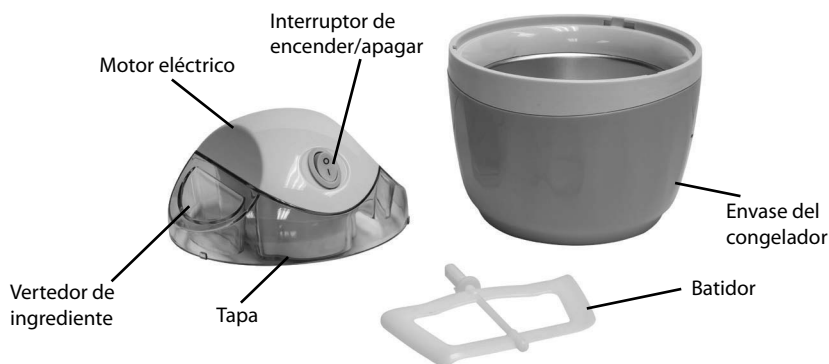
¡Gracias por comprar la MÁQUINA DE HELADO ELÉCTRICA de Nostalgia™! La MÁQUINA DE HELADO ELÉCTRICA ofrece una experiencia de tener helados caseros con una comodidad moderna. Simplemente congele el envase de gel, llénelo con ingredientes frescos y en unos 30 minutos, tendrá un delicioso helado listo para servir. ¡No se requieren sal o hielo! Agregue menta, masa para galletas, o trozos de sus caramelos favoritos a través del vertedor de ingredientes para personalizar la pócima de helado. También puede utilizar esta máquina de helados para crear sorbetos refrescantes y yogurt congelado. Hace 1 pinta (0.47 litros) de helado por lote.

# PARTES Y ENSAMBLAJE

Retire la MÁQUINA DE HELADO ELÉCTRICA de la caja y lave el envase del congelador, la tapa y el batidor con agua tibia y jabón.

NO lave el motor eléctrico. Limpie con cuidado el motor eléctrico con un paño no abrasivo o una esponja. NUNCA sumerja el motor eléctrico en agua. Seque a fondo.

## PIEZAS



## ENSAMBLAJE

1. Asegúrese de que la unidad esté desconectada, coloque el motor eléctrico en la tapa. La unidad hará clic en su lugar cuando esté segura.
2. Luego monte el ensamblaje del batidor en el agujero de la parte inferior del motor eléctrico
3. Coloque el motor eléctrico, la tapa y el ensamblaje del batidor en el envase del congelador y gire hacia la izquierda hasta la posición de bloqueo.
4. Ahora puede utilizar LA MÁQUINA DE HELADOS ELÉCTRICA al usar el interruptor de ENCENDER/APAGAR.

# CÓMO FUNCIONA

Para preparar:

- Enfríe el envase del congelador en el congelador durante al menos 8 horas antes de utilizar la MÁQUINA DE HELADO ELÉCTRICA.
  - Encuentre una superficie estable cerca de una toma eléctrica antes de iniciar. Asegúrese de que el cable esté alejado de cualquier fuente de agua. Si es necesario, use un cable de extensión.
  - Elija su receta favorita y prepare la mezcla de helado o sorbeto según las instrucciones de la receta. Sitúela en el refrigerador hasta que esté lista para usarse.
1. Tome el envase del congelador del congelador y acople el motor eléctrico, la tapa y el ensamblaje del batidor. Gire hacia la izquierda hasta la posición de bloqueo.  
**NOTA:** A fin de determinar si el envase del congelador está congelando lo suficiente como para comenzar a hacer helado, agite el envase del congelador un poco después de la congelación. Si escucha líquido que se mueven dentro del envase del congelador, entonces necesitará más tiempo para congelar.
  2. Recupere la mezcla de helado o sorbeto del refrigerador. Con el vertedor de ingrediente, vierta la mezcla en el envase del congelador. Al verter la mezcla en el envase del congelador, siempre pare al menos 1,5 pulgadas (4 cm) de la parte superior, ya que la mezcla aumentará de volumen durante la congelación.
  3. Encienda el motor eléctrico al mover el interruptor a la posición de encendido.
  4. Permita que la mezcla se bata hasta congelarse o se logre la consistencia deseada. Esto puede tomar de 15 a 30 minutos, pero algunas de las recetas pueden estar listas en menos tiempo.  
**NOTA:** Los trozos de chocolate, trozos de masa para galletas, nueces y otros dulces se pueden agregar a través del vertedor de ingrediente a medida que la mezcla empieza a congelarse.
  5. Una vez que el helado haya quedado con la consistencia deseada, apague el motor eléctrico al mover el interruptor a la posición de apagado y desconecte el motor eléctrico.
  6. Retire el motor eléctrico, la tapa y el ensamblaje del batidor al girar a la derecha. Retire el batidor y raspe el exceso de helado con una espátula.
  7. ¡Transfiera el helado a un envase que pueda congelarse y congélelo, o sívalo directamente del envase del congelador!

# CONSEJOS ÚTILES

## SABOR

El helado terminado siempre tendrá un sabor menos dulce que la mezcla inicial. Usted puede ajustar la cantidad de azúcar en la receta a su gusto.

Edulcorantes artificiales pueden usarse en lugar del azúcar. Utilice las medidas siguientes para referencia:

- 1 paquete de edulcorante = 2 cucharadas de azúcar
- 6 paquetes de edulcorante = 1/4 de taza de azúcar
- 8 paquetes de edulcorante = 1/3 de taza de azúcar
- 12 paquetes de edulcorante = 1/2 de taza de azúcar

## TEXTO

Para asegurar que no se formen cristales de hielo en la mezcla del helado, NO detenga el proceso de batido hasta que el helado esté listo.

Las recetas con gran cantidad de sal pueden causar que la mezcla se congele demasiado rápido, lo que también puede causar que se formen cristales de hielo en el helado.

## CONSISTENCIA

Los helados caseros generalmente tienen una textura espesa y de batido. Si prefiere una consistencia más espesa o más firme, pruebe uno de lo siguiente:

- Coloque la mezcla de helado en el congelador para que se endurezca.
- Las recetas que requieren alcohol pueden inhibir el proceso de congelación. Asegúrese de añadir alcohol durante los últimos minutos del ciclo de congelación.

## ATASCAMIENTO

Si el batidor queda atascado y no gira correctamente, intente lo siguiente:

- Compruebe que el batidor esté instalado correctamente, que el cable esté conectado a una toma y que la unidad esté en la posición de encendido.
- Las recetas de helado que incluyen ingredientes duros como nueces o trocitos de chocolate pueden hacer que el batidor se atasque en el envase del congelador. Lo mejor es agregar ingredientes duros durante los últimos minutos del proceso de batido.
- NO detenga el proceso de batido hasta que el helado esté listo. Detenerse en el medio del proceso puede causar que el helado se endurezca y restrinja el movimiento del batidor.

## CONGELAMIENTO

NO utilice la unidad más allá de lo necesario. Si la mezcla no ha alcanzado aún la consistencia aguanieve o se ha descongelado de nuevo después de 30 minutos, no continúe. Las posibles razones de porqué una mezcla no se está enfriando o congelando:

- El envase del congelador no estuvo lo bastante frío.
- La mezcla estuvo muy tibia. Asegúrese de que los ingredientes que agrega estén enfriados y no calientes, tibios o a temperatura ambiente antes de añadirlos al envase del congelador.

# LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Asegúrese de que el motor eléctrico esté apagado y la unidad esté desconectada.
2. Retire el motor eléctrico, la tapa y el batidor al girar a la derecha y levántelos del envase del congelador.
3. Retire el batidor y raspe el exceso de helado.
4. Lave el envase del congelador, el batidor y la tapa con agua tibia y jabonosa y séquelo bien. NO sustituya la tapa con el motor eléctrico hasta que el envase del congelador esté completamente seco.
5. Limpie el motor eléctrico con un paño suave humedecido con jabón suave, luego séquelo bien. NUNCA sumerja el motor eléctrico en agua u otro líquido.
6. NO utilice limpiadores fuertes o abrasivos.
7. NO utilice una esponja, un paño abrasivo o un estropajo de acero con la unidad.
8. NO congele el envase del congelador cuando esté mojado.
9. SÓLO lave la unidad a mano. NO introduzca partes en el lavavajillas.



# RECETAS

¡La MÁQUINA DE HELADO ELÉCTRICA hace helados ricos y cremosos siempre! Pruebe estas deliciosas recetas y consejos:

- Asegúrese de que los ingredientes estén fríos antes de añadirlos al envase del congelador, ya que esto hará el helado más rápidamente.
- Para recetas de helados que requieran cocción, se recomienda cocinar con un día de antelación. Luego habrá tiempo para que la mezcla enfríe completamente y se expanda.

## HELADO DE VAINILLA

- 1 taza de leche entera, bien enfriada
  - 1/2 taza de azúcar granulada
  - 1 huevo batido
  - 1 taza de crema de leche, bien enfriada
  - 1-2 cucharaditas de extracto de vainilla pura al gusto
- En una cacerola, cocine la leche y el azúcar a fuego medio, revolviendo de vez en cuando, hasta que hagan burbujas alrededor de los bordes. Luego, reduzca a fuego bajo.
- Bata el huevo en un envase pequeño. Al revolver constantemente, vierta lentamente casi 1/2 taza de mezcla de leche caliente en el huevo batido. Añada la mezcla de huevo a la mezcla restante de leche caliente. Déjela cocer a fuego lento, revolviendo constantemente hasta que quede espesa, unos 2 a 3 minutos.
- Retire la mezcla del fuego, vierta la mezcla en un envase y enfríela completamente en el refrigerador durante al menos 2 horas.
- Una vez se haya enfriado la mezcla completamente, con una batidora, mezcle la crema y la vainilla en la mezcla.
- Gire la MÁQUINA DE HELADO ELÉCTRICA, vierta la mezcla en el envase del congelador y revuélvala hasta lograr la consistencia deseada de 20 a 30 minutos.
- Disfrútela inmediatamente, o transfiera el helado al envase del congelador y guárdela en el congelador.

## HELADO DE CHOCOLATE FÁCIL

- 2/3 taza de leche entera, bien enfriada
  - 1/3 taza de azúcar granulada
  - 5 onzas de chocolate semidulce, separadas en piezas de 1/2 pulg.
  - 1 1/3 de taza de crema de leche, bien enfriada
  - 1/2 de cucharadita de extracto de vainilla pura
- En una cacerola, combine la leche, el azúcar y el chocolate. Cocine a fuego medio, revolviendo constantemente, hasta que sólo haya burbujas alrededor de los bordes y se derrita el chocolate.
- Transfíralos a un envase y deje que se enfríe completamente en el refrigerador al menos 2 horas.
- Añada crema de leche y vainilla al gusto, y refrigérela al menos 30 minutos.
- Gire la MÁQUINA DE HELADO ELÉCTRICA, vierta la mezcla en el envase del congelador y revuélvala hasta lograr la consistencia deseada de 20 a 30 minutos.
- Disfrútela inmediatamente, o transfiera el helado al envase del congelador y guárdela en el congelador.

## HELADO DE FRESA FRESCO

- 1/3 taza de leche entera  
En un envase pequeño, combine las fresas con el jugo de limón y 1/4 de taza de azúcar; revuelva suavemente y permita a las fresas marinarse en el jugo durante 2 horas.
- 1 1/3 taza de crema de leche  
En un envase mediano, utilice una batidora de mano o una batidora para combinar la leche y el azúcar granulado restante hasta que el azúcar se haya disuelto, más o menos de 1 a 2 minutos a baja velocidad.
- 1/2 de cucharadita de extracto de vainilla pura  
Añada la crema de leche, así como el jugo de fresas y la vainilla restantes.
- 2/3 taza de azúcar granulada  
Gire la MÁQUINA DE HELADO ELÉCTRICA, vierta la mezcla en el envase del congelador y revuélvala hasta que se espese casi 30 minutos.
- 1 1/3 taza de fresas frescas, al vapor y rebanadas  
Añada las fresas rebanadas durante los últimos 5 minutos del batido.
- Jugo de 1/2 limón

Disfrútela inmediatamente, o transfiera el helado al envase del congelador y guárdela en el congelador.

**NOTA:** El helado tendrá una apariencia "natural" y un color rosa muy pálido. Si se desea obtener un color rosa más profundo, agregue con medidas gotas de colorante alimentario rojo hasta lograr el color deseado.

## SORBETO DE LIMÓN REFRESCANTE

- 3/4 de taza de azúcar  
Combine el azúcar y el agua en una cacerola mediana y revuélvalos a fuego lento hasta que se disuelva el azúcar.
- 3/4 de taza de agua, bien enfriada  
Lleve la mezcla a ebullición y deje que hierva durante 1 minuto. Retírela del calor y deje que se enfríe.
- Jugo de 1/2 naranja mediana  
Una vez enfriada, agregue jugo de limón y naranja a la mezcla.
- 1/2 taza de jugo de limón recién exprimido  
Bata la clara de huevo hasta que esté casi rígida y luego revuélvala con la mezcla de limón.
- 1/2 clara de huevo  
Gire la MÁQUINA DE HELADO ELÉCTRICA, vierta la mezcla en el envase del congelador y revuélvala hasta lograr la consistencia deseada de 20 a 30 minutos.

Disfrútela inmediatamente, o transfiera el sorbeto al envase del congelador y guárdela en el congelador.

### YOGURT DE CHOCOLATE CONGELADO

- 1 taza de leche entera
  - 2 tazas de yogurt de vainilla descremado
  - 1/4 de taza de azúcar blanco granulado
  - 6 onzas de chocolate semidulce, en trozos
- Combine la leche y el chocolate en una licuadora o procesador de alimentos, y mézclelos bien hasta obtener una mezcla suave, más o menos de 20 a 30 segundos.
- Añada el yogurt y el azúcar, mézclelos de bien nuevo, unos 15 segundos.
- Gire la MÁQUINA DE HELADO ELÉCTRICA, vierta la mezcla en el envase del congelador y revuélvala hasta lograr la consistencia deseada de 20 a 30 minutos.
- Disfrútela inmediatamente, o transfiera el yogurt congelado al envase del congelador y guárdela en el congelador.

### NATILLA A BASE DE HELADO DE VAINILLA

- 2 yemas de huevos
  - 1/4 taza de azúcar granulada
  - 7/8 de taza de leche desnatada
  - 7/8 de taza de crema de leche
  - Unas cuantas gotas de extracto de vainilla
- Combine las yemas de huevo y el azúcar en un tazón de vidrio y revuélvalos.
- En una cacerola, poco a poco lleve la leche a ebullición, luego viértala en la mezcla de huevo y bata.
- Regrese la mezcla al sartén y revuelva constantemente hasta que la mezcla espese y forme una película en la parte posterior de la cuchara. **IMPORTANTE:** No permita que la mezcla hierva o la mezcla se separe.
- Retire la mezcla del calor y deje que se enfríe. Cuando esté fría, revuelva la crema y el extracto de vainilla.
- Gire la MÁQUINA DE HELADO ELÉCTRICA, vierta la mezcla en el envase del congelador y revuélvala hasta lograr la consistencia deseada de 20 a 30 minutos.
- Disfrútela inmediatamente, o transfiera el helado al envase del congelador y guárdela en el congelador.

# DEVOLUCIONES Y GARANTÍA

SI LA UNIDAD NO FUNCIONA O ESTÁ DAÑADA AL SACARLA POR PRIMERA VEZ DE LA CAJA, DEVUÉLVALA AL LUGAR DE COMPRA INMEDIATAMENTE.

## MÁQUINA DE HELADO ELÉCTRICA / ICM500

Si tiene preguntas, contacte con nosotros por correo electrónico o por el número telefónico de servicio al cliente que aparece a continuación en el horario de 8:00 AM a 5:00 PM, de lunes a viernes, Hora Estándar del Este.

### Distribuida por:

Nostalgia Products LLC  
1471 Partnership Dr.  
Green Bay, WI 54304-5685  
Servicio al cliente  
Teléfono: (920) 347-9122  
Web: [www.nostalgiaproducts.com](http://www.nostalgiaproducts.com)

### Solicitud de servicio al cliente

Para enviar una solicitud al Servicio al Cliente, vaya a [www.nostalgiaproducts.com](http://www.nostalgiaproducts.com), llene el formulario de Solicitud de Servicio al Cliente y haga clic en el botón Enviar.

Un representante le contactará tan pronto como sea posible.

### Términos de garantía del producto

Po este medio, Nostalgia Products LLC (la "Compañía") garantiza que por un período de un (1) año a partir de la fecha de compra original, este producto estará sin defectos en cuanto a materiales y mano de obra en uso normal en casa, siempre que el producto se maneje y mantenga de acuerdo con las instrucciones de manejo. Como único y exclusivo remedio en virtud de esta garantía, la Compañía, a su discreción, podrá optar por reparar o sustituir el producto que se encuentre defectuoso, o emitir un reembolso por el producto durante el período de garantía. Esta garantía sólo está disponible para el comprador original minorista del producto a partir de la fecha inicial de compra al por menor, y sólo es válida con el recibo de compra original, y como prueba de la fecha de compra, es necesario obtener los beneficios de la garantía. Todos los reclamos de garantía deben hacerse a la atención de la Compañía dentro del período de garantía y no más tarde que 30 días desde la imposibilidad de realizarlo. Esta garantía no cubre el desgaste normal o daños ocasionados por el embarque, malos manejos, mal uso, accidentes, alteración, piezas de cambio incorrectas, o algo distinto al uso doméstico normal. Es posible que deba devolver el producto (con los gastos de envío pagados por usted) para inspección y evaluación. Los costos de envío no son reembolsables. La empresa no se hace responsable por devoluciones dañadas o perdidas en tránsito. A menos que se indique lo contrario específicamente permitido por las instrucciones de manejo, esta garantía sólo se aplica al uso en interiores de las viviendas. Para realizar una reparación bajo esta garantía, comuníquese con la Compañía mediante el número de teléfono indicado anteriormente o al llenar el formulario de consulta para el servicio de Atención al Cliente en [www.nostalgiaproduct.com](http://www.nostalgiaproduct.com). El período de garantía sólo es válido en EE.UU. y Canadá.

Esta garantía está en lugar de cualquier otra garantía, expresa o implícita, incluso las garantías de comerciabilidad y conveniencia para un propósito en particular, que quedan excluidas en la medida permitida por la ley. En ningún caso la compañía será responsable de cualquier daño indirecto, incidental, consecuente, especial o daños que surjan o estén relacionados con este producto o la utilización del mismo. Algunos estados, provincias o corregimientos no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que la exclusión o la limitación anterior quizás no se aplique a usted.

### Esta garantía no se aplica a mercancía reelaborada.

Lea las instrucciones de manejo cuidadosamente. El incumplimiento de las instrucciones de manejo anulará esta garantía.

### Para obtener más información, visítenos en línea en [www.nostalgiaproducts.com](http://www.nostalgiaproducts.com).

Me Gusta en Facebook en [www.facebook.com/NostalgiaElectrics](http://www.facebook.com/NostalgiaElectrics).  
Siga nuestros consejos sobre Pinterest en [www.pinterest.com/nostalgiaelctrx](http://www.pinterest.com/nostalgiaelctrx).  
Tweet con nosotros en Twitter en [www.twitter.com/NostalgiaElctrx](http://www.twitter.com/NostalgiaElctrx).

